

الإفتة ادية

يعد الاستثمار أحد المتغيرات المؤثرة في تطور البلدان و نموها ، ذلك أن المشكلة الاقتصادية التي تواجه غالبية الدول النامية – في رأي الكثير من الاقتصاديين – هي انخفاض في حجم الاستثمارات بها ، من هنا و في كل مرة تتضاعف جهود الدولة الجزائرية بكل أجهزتها لتوفير و تهيئة المناخ الملائم لترقية و دعم الاستثمار بشتى أنواعه ، و ما قانون المالية التكميلي لسنة 2015 الا عنوانا بارزا لتلك الإرادة و ذلك العزم ، نلمسهما في عديد التشريعات المحفزة و المسهلة و المرغبة في الانخراط في العملية الاستثمارية بلا تحفظ و لا تردد ، و الراصد في عدده الثالث سيحاول أن يستجمع أبرز و أهم ما يجب التعرف عليه من لدن منخرطي غرفة التجارة و الصناعة " المرجان " بولاية الطارف ، مما جاء به هذا القانون التكميلي لسنة 2015 على أمل تقرب منتسبينا من مصالح الغرفة لتلقي التوضيح و الشرح و التبيان.



مدير الغرفة
إلياس هارونجي

Le Consul de Tunisie à Annaba Hôte de la CCI El Mordjane



Le Consul de Tunisie à Annaba, M. Abderrazek Mathlouti, accompagné de Kamel Omrane, attaché social du consulat ont été reçus par les membres de la CCI sous la houlette du Président Mohamed Ali Dine, au siège de la Chambre. Le diplomate s'est réuni avec les représentants des opérateurs économiques de la wilaya d'El Tarf.

L'accent a été mis sur la consolidation des relations économiques et commerciales mais surtout la mise en place concrète de partenariat. Il a été question, entre autres, de jumelage entre la wilaya d'El Tarf et une ou plusieurs wilayas de la République tunisienne.

« Le jumelage entre les régions doit servir de pilier aux projets communs qui seront lancés et devra les intégrer dans une vision de développement régional car la géographie, la géologie, les ressources naturelles et même l'histoire sont identiques des deux cotés de la frontière », a déclaré M. Mathlouti.

Le tourisme et l'artisanat sont les secteurs à même de se concrétiser rapidement du fait de l'expérience tunisienne avérée. Sans omettre de citer l'agriculture et les PME/PMI où il existe un réel potentiel d'opportunités dans la wilaya d'El Tarf.

Sur un autre plan, M Mathlouti a exprimé sa joie d'être à Tarf qu'il affectionne tout particulièrement et fait le vœu que cette contrée devienne une référence pour le développement de la bande frontalière.



La CCI El Mordjane réunit les caisses d'assurance pour discuter des nouvelles dispositions de la L.F.C 2015



La Chambre de Commerce et d'Industrie El Mordjane a organisé, jeudi 10 Septembre 2015 une journée d'information sur les nouvelles dispositions prévues par la LFC 2015 qui concernent les assurances et le recrutement.

Ont été intervenants à cette journée, tenue à la salle Betchine, dans la ville d'El Tarf, les représentants de la CNAS, la CASNOS et la CACOBATHP, l'inspection du travail de la wilaya d'El Tarf et l'ANSEJ.

M. Mohamed Ali Dine a présidé les travaux de cette manifestation aux côtés de M. Lyes Harouni, directeur de la CCI El Mordjane et modérateur durant cette activité.

Le représentant de chaque organisme a explicité toutes les nouveautés concernant son champ d'action et contenues dans la loi de finances complémentaire. Chacune des interventions est suivie d'un débat ouvert avec les gérants et les représentants des entreprises invitées à cette journée.



Journée d'information sur La L.F.C 2015 et l'investissement débattus

La CCI El Mordjane a organisé une journée d'information au profit des adhérents et autres affiliés sur les nouvelles dispositions en matière d'investissement et de fiscalité contenues dans la Loi de Finances Complémentaire 2015.

Cette manifestation, tenue sous l'égide du Ministère de l'Industrie et avec l'aimable soutien de monsieur le Wali d'El Tarf, a été tenue à la salle Betchine le 17 Septembre 2015. Messieurs Hcene Babouri et Mohamed Fethi Belkadi, respectivement directeur des impôts de la wilaya d'El Tarf et directeur régional de la BEA à Annaba ont encadré les travaux de cette J.I, conduite par le Président de la CCI El Mordjane.

Le directeur des impôts a passé en revue toutes les nouveautés contenues dans la LFC 2015, en soulignant les facilitations offertes aux investisseurs en matière d'impôts. M. Belkadi a lui aussi, donné toutes explications concernant l'article 40 qui ouvre les portes aux gens qui veulent remettre leur argent dans le circuit formel, et de là au service de l'économie nationale.

Les interventions de l'un et l'autre ont été suivis de séances questions-réponses, pendant lesquelles les invités de la CCI ont pu soumettre leurs interrogations et également leurs suggestions.

Notons au passage que M. Dine, Président de la CCI, a offert des attestations de participation aux encadreurs ainsi que des fanions frappés aux couleurs de la CCI, ceci en guise de remerciements pour les efforts consentis lors de cette J.I.

يرسم ما يأتي :

المادة الأولى : تطبيقا لأحكام المادة 25 من القانون رقم 04 - 04 المؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1425 الموافق 14 غشت سنة 2004، المعدل والمتمم والمذكور أعلاه، يهدف هذا المرسوم إلى تحديد شروط وكيفية ممارسة الأنشطة والمهن المنظمة للضخعة للتسجيل في السجل التجاري.

المادة 2 : تعرف الأنشطة والمهن المنظمة المذكورة في المادة الأولى أعلاه، بالمتنظر إلى طبيعتها أو موضوعها، بأنها أنشطة ومهن لها طابع خصوصي ولا يسمح بممارستها إلا إذا توفرت فيها الشروط التي ينطويها التنظيم.

المادة 3 : تعتبر كاتشطة ومهن منظمة بالمتنظر لخصوصيتها تلك التي تكون ممارستها من شأنها أن تسبب مباشرة بالمشغلات أو مصالح مرتبطة بما يأتي :

- النظام العام،
- أمن الممتلكات والأشخاص،
- الحفاظ على الثروات الطبيعية والممتلكات العمومية التي تشكل الثروة الوطنية،
- الصحة العمومية،
- البيئة.

المادة 4 : يتطلب التسجيل في السجل التجاري لممارسة نشاط أو مهنة منظمة، تقديم رخصة أو اعتماد مؤقتة تسلمها الإدارات أو الهيئات المؤهلة تبقى الممارسة الفعلية للأنشطة والمهن المنظمة مرتبطة بحصول العنصر على الرخصة أو الاعتماد النهائي اللذين تسلمهما الإدارات أو الهيئات المؤهلة، عندما تسمح شروط ممارسة النشاط والمهنة بذلك.

المادة 5 : يجب أن يخضع كل نشاط ومهنة منظمة إلى تنظيم خاص يتخذ بموجب مرسوم تنفيذي يناد على اقتراح من الوزير أو الوزراء المعنيين، طبقا للمادة 24 من القانون رقم 04 - 04 المؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1425 الموافق 14 غشت سنة 2004 والمتعلق بشروط ممارسة الأنشطة التجارية، المعدل والمتمم.

المادة 6 : يجب أن يتضمن النص المنظم للنشاط أو المهنة كل العناصر التي تسمح، لا سيما بما يأتي :

- تعريف طبيعة وموضوع النشاط أو المهنة المراد تنظيمهما بدقة بالرجوع لا سيما إلى مدونة النشاطات الاقتصادية للضخعة للتسجيل في السجل التجاري،

مرسوم تنفيذي رقم 15 - 234 مؤرخ في 14 ذي القعدة عام 1436 لولائق 29 غشت سنة 2015، يحدد شروط وكيفية ممارسة الأنشطة والمهن المنظمة للضخعة للتسجيل في السجل التجاري.

إن الوزير الأول،

- بناء على تقرير وزير التجارة،

- وبناء على الدستور، لا سيما المادتين 85- 3 و125 (الفقرة 2) منه،

- وبمقتضى الأمر رقم 75 - 59 المؤرخ في 20 رمضان عام 1395 الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتضمن القانون التجاري، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 04 - 04 المؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1425 الموافق 14 غشت سنة 2004 والمتعلق بشروط ممارسة الأنشطة التجارية، المعدل والمتمم، لا سيما المادة 25 منه،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 15- 125 المؤرخ في 25 رجب عام 1436 لولائق 14 مايو سنة 2015 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة، المعدل،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 39 المؤرخ في 9 رمضان عام 1417 الموافق 18 يناير سنة 1997 والمتعلق بمدونة الأنشطة الاقتصادية للضخعة للتسجيل في السجل التجاري، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 97 - 40 المؤرخ في 9 رمضان عام 1417 الموافق 18 يناير سنة 1997 والمتعلق بمعايير تحديد النشاطات والمهن المقتضية للضخعة للتسجيل في السجل التجاري وتطبيقاتها،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 2000 - 318 المؤرخ في 18 رجب عام 1421 الموافق 16 أكتوبر سنة 2000 الذي يحدد كيفية تبليغ المركز الوطني للسجل التجاري من الجهات القضائية والسلطات الإدارية المعنية بجميع القرارات والمعلومات التي يمكن أن تنجر عنها تعديلات أو يترتب عليها منع من صفة التأجير،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 15 - 111 المؤرخ في 14 رجب عام 1436 الموافق 3 مايو سنة 2015 الذي يحدد كيفية التبليغ والتعديل والشطب في السجل التجاري،

- وبعد موافقة رئيس الجمهورية،

- التوضيح أن عدم الحصول على الرخصة أو الاعتماد المؤقت أو النهائي يترتب عنه إزايات تقديم المعنى طلبا للشطب من السجل التجاري خلال خمسة عشر (15) يوما من تاريخ تبليغ الرخص.

المادة 7 : تنشأ لدى الوزير المكلف بالتجارة، لجنة وزارية مشتركة تكلف بمقاسمة النصوص المتعلقة بالأنشطة والمهن المنظمة للضخعة للتسجيل في السجل التجاري والتي تدعى في صلب النص "اللجنة".

المادة 8 : تتمثل مهام اللجنة في :

- إيلاء آراء حول مشاريع النصوص المتعلقة بالأنشطة والمهن المنظمة التي تبذل بها المقاطعات الوزارية،

- تكييف النصوص السارية المفعول، عند الاقتضاء،

- لغت انتهاج القطاع المبادر بالنص التنظيمي الساري المفعول، في حالة ظهور صعوبات عند تطبيقه، واقتراح الحلول المناسبة عند الاقتضاء،

المادة 9 : يرأس اللجنة الوزير المكلف بالتجارة أو مثله، وتتكون من ممثلين عن :

- الوزارة المكلفة بالداخلية والجماعات المحلية،
- الوزارة المكلفة بالثقافة،
- الوزارة المكلفة بالصناعة والتجارة،
- الوزارة المكلفة بالعمارة،
- الوزارة المكلفة بالبيئة،
- الوزارة المكلفة بالصحة،
- الوزارة المعنية بمشروع النص.

يمكن للجنة الاستعانة بأي شخص بمكافته إيداء رأي تقني حول مسئلة معينة.

تحدد شروط وكيفية سير اللجنة بقرار من الوزير المكلف بالتجارة.

المادة 10 : يعين أعضاء اللجنة المذكورة في المادة 9 أعلاه، بقرار من الوزير المكلف بالتجارة بناء على اقتراح من الوزراء المعنيين.

تحدد مدة العهدة لأعضاء اللجنة بخمس (5) سنوات قابلة للتجديد،

أهم ما جاء في قانون المالية التكميلي 2015 دعماً للإستثمار

يحتوي قانون المالية التكميلي لسنة 2015 تدابير جديدة لتشجيع الاستثمار نستطيع تلخيصها في النقاط التالية:

- خفض الودائع لدى الموثقين على عقود الشركات و العقود الأخرى المتعلقة بالاستثمار.
- تبسيط إجراءات إنشاء المؤسسات و الحصول على العقار الصناعي من خلال الشباك الموحد على المستوى المحلي عوض لجنة المساعدة و ترقية الاستثمار و ضبط العقار "كالبيراف".
- إعفاء العمليات المتعلقة بالفروض العقارية من الرسم على القيمة المضافة على المدى المتوسط و البعيد.
- تطبيق غرامة على المستفيدين من أراضي ذات طابع صناعي و التي لم يتم استغلالها بعد ثلاث سنوات من منحها.
- و ترمي مجمل هذه الإجراءات إلى ترقية النمو و إنتاج السلع و الخدمات ، كما أدرج قانون المالية التكميلي لسنة 2015 أحكاما لتحسين المالية المحلية تمثلت فيما يلي:
- خفض نسبة الرسم على النشاطات المهنية لصالح نشاطات الإنتاج.
- ترخيص منح إعانات لميزانية الولاية من طرف البلديات التي تتوفر على موارد مالية هامة.
- إنشاء صندوق للضمان و التضامن للجماعات المحلية لامتنصاص أموال الضمان و التضامن للجماعات المحلية.
- و أخيرا يدرج قانون المالية التكميلي أحكاما موجهة لتطوير الاقتصاد من النشاطات غير القانونية
- تحفيزات لتسوية وضعية المستخدمين و الحرفيين في مجال الضمان الإجتماعي ولطباقه الجبائية الإرادية للأشخاص الماديين غير المتورطين في عمليات تبيض الأموال أو تمويل الإرهاب ليتسنى لهم تحويل أموالهم من القنوات غير القانونية إلى قنوات البنوك مقابل دفع رسم جزائي.
- كما يجدر بنا الإشارة إلى أن قانون المالية التكميلي لسنة 2015 جاء لمكافحة و"بصرامة القانون" كل أشكال التهريب الجبائي و الجمري والغش على الأعباء الاجتماعية.

في حلة القطاع مهدة أحد الأعضاء، يتم استغلاله حسب الشكل نفسها.

المادة 11 : تلغى كل الأحكام الملغاة لهذا المرسوم، سيما أحكام المرسوم التنفيذي رقم 97 - 40 المؤرخ في 9 رمضان عام 1417 الموافق 18 يناير سنة 1997 والمتعلق بمعايير تحديد النشاطات والمهن للضخعة للتسجيل في السجل التجاري وتطبيقاتها، المتمم.

المادة 12 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية جزر بجزائر في 14 ذي القعدة عام 1436 الموافق 29 غشت سنة 2015.

عبد الملك ستال



Calendrier des manifestations du 4^{ème} Trimestre 2015

Manifestation	Date début	Date fin	Categorie	Lieu
Alger Industries 2015: Salon Professionnel International de l'Industrie	2015-10-05	2015-10-08	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions Safex Expo Center Pins Maritimes
Annaba Build 2015 : salon international du bâtiment de l'habitat promotionnel et de l'aménagement urbain	2015-10-05	2015-10-09	Salons internationaux en Algérie	la Nouvelle ville de DRAA ERICH (Complexe Omnisport)
Salon A « DJAZAIR OIL & GAS AND PETROCHEMICAL » 2015	2015-10-05	2015-10-08	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions – Alger
Salon Carrefour de la PME , du Partenariat et des Technologies 2015	2015-10-05	2015-10-08	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
Oran Expo 2015 : 6 e Salon International de la Construction et de la Gestion Urbaine	2015-10-12	2015-10-15	Salons internationaux en Algérie	Centre des conventions-ORAN
SIOL : Salon de l'Optique et de la Lunetterie	2015-10-16	2015-10-24	Salons Nationaux en Algérie	Palais des Expositions Pins Maritimes - Alger
DISTRIGAZ 2015 : Salon International dédié À la logistique, la distribution de l'énergie et des produits de raffinerie	2015-10-17	2015-10-19	Salons internationaux en Algérie	L'esplanade du nouveau hôtel ROYAL TULIP SKIKDA
Mica 2015 : Salon International de l'Industrie Minière	2015-10-18	2015-10-21	Salons internationaux en Algérie	Safex (pavillon B) Pins Maritimes, Alger
Salon du Chocolat et du Cafe 2015	2015-10-21	2015-10-25	Salons Nationaux en Algérie	Centre des conventions Ahmed Ben Ahmed ORAN
ERA 2015 : 6 eme édition du Salon International des Energies Renouvelables, des Energies propres et du Développement durable	2015-10-26	2015-10-28	Salons internationaux en Algérie	Centre des conventions d'Oran
MED-IT ALGER 2015: Salon International sur les Technologies de l'Information	2015-10-26	2015-10-28	Salons internationaux en Algérie	L'Esplanade du Hilton
20e SILA 2015 : Salon International du Livre d'Alger	2015-10-28	2015-11-07	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
Salon des Produits du Terroir - El Tarf	2015-10-28	2015-10-29	Foires et salons régionaux	Salle Betchine Ahmed - El Tarf
20e SILA 2015 : Salon International du Livre d'Alger	2015-10-28	2015-11-07	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
Foire régionale sur les nouveaux produits utilisés dans le BTPH - Tipaza	2015-11-02	2015-11-15	Foires et salons régionaux	Salle des expositions DJS - TIPAZA
Tendances Habitat 2015 : Salon international de la cuisine, salle de bains et d'aménagement	2015-11-02	2015-11-06	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
CARPEP 2015 : 3e Salon Carrefour des Agriculteurs	2015-11-03	2015-11-05	Foires et salons régionaux	Sidi Abd El Kader - Blida
EXPOPHARMA 2015: Salon de Pharmacie et Parapharmacie	2015-11-04	2015-11-07	Salons Nationaux en Algérie	Centre des conventions Ahmed Ben Ahmed ORAN

Manifestation	Date début	Date fin	Categorie	Lieu
CARPEP 2015 : 3e Salon Carrefour des Agriculteurs	2015-11-03	2015-11-05	Foires et salons régionaux	Sidi Abd El Kader - Blida
EXPOPHARMA 2015: Salon de Pharmacie et Parapharmacie	2015-11-04	2015-11-07	Salons Nationaux en Algérie	Centre des conventions Ahmed Ben Ahmed ORAN
ENERGIA 2015 : Salon International des Energies Renouvelables	2015-11-09	2015-11-11	Salons internationaux en Algérie	Salons internationaux en Algérie
La Fête Nationale de l'Artisanat - BLIDA	2015-11-09	2015-11-09	Foires et salons régionaux	Le centre de la wilaya de BLIDA
SIAGRO 2015 : 4eme Edition du Salon International de l'Agro Industries	2015-11-09	2015-11-11	Salons internationaux en Algérie	El Hadjar - ANNABA
20e SILA 2015 : Salon International du Livre d'Alger	2015-10-28	2015-11-07	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
ORAN INDUSTRIES 2015 : Foire Internationale pour les Machines, les Equipements et pour les Partenariats de Sous-traitance	2015-11-26	2015-12-01	Salons internationaux en Algérie	Palais des expositions d'Oran
INNOVATION 2015 : Salon National de l'Innovation	2015-12-07	2015-12-09	Salons Nationaux en Algérie	Palais des Expositions, d'Alger, Pins Maritimes, (Safex), Pavillon A
Salon « DJAZAIR ENERGY » 2015	2015-12-07	2015-12-10	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
AUTOWEST 2015: Salon de l'Automobile - oran	2015-12-09	2015-12-19	Salons Nationaux en Algérie	Centre des conventions Ahmed Ben Ahmed ORAN
3 ème Salon National de l'Habit Traditionnel - BLIDA	2015-12-10	2015-12-16	Salons Nationaux en Algérie	Le centre de la wilaya de BLIDA
ZOOTEXPO 2015 : Salon International de Zootechnie	2015-12-14	2015-12-16	Salons internationaux en Algérie	La salle omnisports de Sidi Bel-abbes
FURTEX ALGERIA 2015	2015-12-16	2015-12-19	Salons internationaux en Algérie	Palais des Expositions Pins Maritimes - Alger
EXPOFINANCES 2015: 5eme Edition du Salon Des Banques, Assurances et Produits Financiers	2015-12-20	2015-12-26	Salons Nationaux en Algérie	Palais des Expositions Pins Maritimes - Alger
Foire de la Production Algérienne " FPA 2015"	2015-12-23	2015-12-29	Salons Nationaux en Algérie	Palais des Expositions, Pins Maritimes - Alger
Salon National du Barnous et Kachabia 2015	2015-12-24	2015-12-29	Salons Nationaux en Algérie	La maison de l'artisanat de la Wilaya de Djelfa

إعلان للصناعيين

تعريفًا بالمنتجات المحلية ودعمًا وتشجيعًا لها ، يسر غرفة التجارة والصناعة "المرجان" بولاية الطارف ، أن تعلن أنها ومن خلال الباب المخصص في نشرتها "الرائد" تحت مسمى "صُنْع بالطارف" ترحب بتقديم خدمة إعلامية مجانية لكافة الصناعيين المنخرطين فيها ، من خلال الإعلان عنها وإبراز مزاياها وإمكانية تلبية احتياجات الطلب في السوقين المحلية والخارجية، لذا على السادة الصناعيين الراغبين في الاستفادة من هذه الفرصة المقدمة مجانًا، تزويدنا بالمعلومات التالية علما أن النشر لن يتجاوز ربع صفحة داخلية.

إسم المصنع/الاسم التجاري/تاريخ بداية الإنتاج/ مزايا ومواصفات المنتج/عنوان الاتصال بالمصنع (الموقع)/اسم المنتج/إمكانات التصدير.

Une journée dédiée à l'Investissement à El Tarf

M. Mohamed Lebka, wali d'El Tarf a organisé une journée d'information sur l'investissement dans sa wilaya. Cette manifestation, organisée au niveau de l'amphithéâtre de l'université Chadli Bendjedid, a regroupé l'ensemble des acteurs économiques de la wilaya et les autorités locales. M. le wali a dressé un tableau de la situation des procédures, des engagements et des réalisations en comparant les périodes pré et post les épisodes CALPI et CALPIREF. Il a souligné qu'il ya eu une nette amélioration dans les délais de délivrance des documents et pièces administrative. Il a signalé que, malheureusement, sur les 108 projets qui ont reçu le feu vert, très peu ont été réalisés bien que le foncier ne soit plus un problème.

La ZAC de Ben M'hidi a vu sa surface agrandie de 70 hectares. De nouvelles ZAC ont été créées au niveau de Metroha et du Lac des Oiseaux (20 hectares). Les terrains abandonnés à Ben M'hidi restent en suspens.

D'après le chef de l'exécutif, environ 8000 postes de travail vont être créés d'ici 2018 sur 13 hectares avec un budget initial de 36 milliards de dinars.



CCI El Mordjane – El Tarf
Tel : 038.60.29.26 Fax : 038.60.29.25
Email : cci-elmordjane@hotmail.fr
Cité LABIDI Ramdane, BP n° 466, El Tarf



Rédaction : Nadir BENDIFALLAH
Conception : Mohamed MANSERI